

# MONTSERRAT TORRENT



## TEMPLE DE SERRIERES

Guillaume Farel 14 2003 Neuchâtel

**11 juin 2017**

**17h 00**

### PROGRAMME

#### **Antonio de Cabezón 1510-1566**

Osanna de la messe de l'Homme Armé  
Ancol que col partire

#### **Jan Pieterszoon Sweelinck 1562-1621**

Onder der linden groene

#### **Francisco Correa de Arauxo**

**1584-1654**

Tiento XLVI de medio registro de tiple  
Tiento XIII de primer tono  
Primer tiento (XXX) de medio registro de baxón  
de 7° tono

#### **Girolamo Frescobaldi 1583-1643**

Bergamasca

#### **Collection de Antonio Martin y Coll (18<sup>e</sup> siècle)**

Canción Marizapalos

#### **José Lidón 1748-1827**

Ofertorio  
Elevación  
Allegro

(voir note au sujet du programme au dos de cette  
feuille)

---

Entrée libre  
Collecte  
Collation à l'issue du concert

---



### BIOGRAPHIE :

Montserrat Torrent est considérée comme la plus haute autorité mondiale dans le domaine de la musique ibérique pour l'orgue.

Née à Barcelone en 1926, elle fit des études dans sa ville natale, puis en France et en Italie. Professeur émérite du Conservatoire de Barcelone, elle poursuit une carrière de concertiste en Europe, aux Etats-Unis et en Amérique latine, et continue à enseigner régulièrement dans des académies d'été, parmi lesquelles celle de l'Université de Salamanque, dans le cadre de laquelle elle a collaboré durant vingt années avec Guy Bovet qui se considère comme son disciple.

Montserrat Torrent est couverte de lauriers : Grand Prix du Disque de l'académie Charles-Cros, Croix de Saint-Georges du gouvernement catalan, académicienne de l'Académie royale espagnole des Beaux-Arts, Prix national espagnol de musique, doctorats *honoris causa* de plusieurs universités européennes et américaines. Elle a enregistré plus de 30 disques et CD's de musique d'orgue ibérique ancienne et contemporaine, un domaine dans lequel elle s'est également distinguée par de nombreuses créations d'œuvres nouvelles.

Un dernier mot : si Montserrat Torrent nous fait le cadeau de venir à Neuchâtel, c'est par amitié. Une valeur qu'on oublie si facilement, mais qui honore notre petite association, qui elle aussi, fonctionne bénévolement grâce à l'amitié entre ses responsables, et leur enthousiasme.

## NOTE AU SUJET DU PROGRAMME

Le programme proposé par notre concertiste offre un panorama de la musique d'orgue ibérique, éclairé par quelques œuvres étrangères.

Antonio de Cabezón est le premier grand compositeur espagnol pour l'orgue. Organiste à la cour, il voyagea avec son roi jusqu'aux Pays-Bas malgré sa cécité, et son œuvre est extrêmement abondante. Les deux œuvres jouées ce soir sont toutes deux basées sur des pièces chorales célèbres, que Cabezón enrichit de « gloses », décorations mélodiques très pratiquées à l'époque.

Le Hollandais Sweelinck nous propose quelques variations charmantes sur une chanson populaire de l'époque « Sous le tilleul vert ». Puis c'est le grand Correa, le Bach espagnol, dont nous entendons trois « tientos » (pièces libres) : le premier pour un jeu soliste de main droite, le second à quatre voix égales, et le troisième pour un solo de main gauche.

Frescobaldi est lui aussi une étoile de son pays. La Bergamasque est une sorte de fantaisie sur cette danse populaire, et l'auteur, malicieux, écrit en note : « Celui qui jouera cette Bergamasque n'apprendra pas peu de chose », ce qui veut dire que la pièce est difficile !

Pour terminer ce programme, quelques pièces de l'époque galante en Espagne : un petit hommage voulu par notre soliste, dont les auditeurs curieux trouveront la clé !

## Un orgue espagnol à Serrières : pourquoi ?



L'extraordinaire instrument du temple de Serrières fut construit par le facteur **Joaquin Lois de Tordesillas**. L'initiative de cette création revient à feu le docteur **Dominique de Montmollin**, attristé par l'absence d'un orgue en état de marche lors du service funèbre du pasteur Laederach. L'instrument est dédié à la mémoire du pasteur Laederach.

L'orgue espagnol se caractérise par une extrême économie de moyens, tout en offrant une grande variété de timbres. Les claviers sont divisés en deux moitiés (basses et dessus) permettant de registrer des mélanges contrastés et colorés. Comme dans l'orgue italien de Dombresson, quelques aménagements techniques ont été pratiqués afin de faciliter le maniement de l'instrument par des organistes traditionnels et pour répondre aux nécessités de la liturgie réformée. Les sonorités disponibles sont les suivantes :

### Clavier principal

<i>Flautado</i>	(Principal) de 8', basses et dessus
<i>Octava</i>	de 4', basses et dessus
<i>Docena</i>	(12 <sup>ème</sup> = Quinte) de 2'2/3, basses et dessus
<i>Quincena</i>	(15 <sup>ème</sup> = Doublette) de 2', basses et dessus
<i>Diezyssetena</i>	(17 <sup>ème</sup> = Tierce) de 1'3/5, basses et dessus
<i>Lleno</i>	(Plein-Jeu), basses et dessus
<i>Corneta</i>	8' de 7 tuyaux par note, dessus
<i>Clarín</i>	(Trompette horizontale) de 8', dessus
<i>Bajoncillo</i>	(Clairon horizontal) de 4', basses
<i>Viejas</i>	(Régale appelée « vieilles ») de 16', dessus (jeu du 18 <sup>ème</sup> s., offert par le facteur)
<i>Viejos</i>	(Régale appelée « vieux ») de 8', basses (jeu du 18 <sup>ème</sup> s., offert par le facteur)

### Clavier secondaire

<i>Violón</i>	(Bourdon) de 8', basses et dessus
<i>Tapadillo</i>	(Flûte bouchée) de 4', basses et dessus
<i>Quincena</i>	(Flûte) de 2', basse et dessus
<i>Diezynovena</i>	de 1'1/3, basse et dessus (19 <sup>ème</sup> = Petite quinte flûtée)

### Pédale

<i>Contras</i>	(Soubasse) de 16'
----------------	-------------------

Rosignol

Accouplement des claviers à tiroir,  
et des claviers au pédalier

Possibilité de jouer le clavier principal  
avec « octave courte »

## L'ASSOCIATION DES ORGUES DE SERRIERES

Notre association souhaite offrir des concerts de première qualité pour mettre en valeur l'orgue espagnol de Serrières. Ici, « offrir » prend toute sa valeur, puisqu'ils sont gratuits. Les membres du groupe organisateur font tout : de la programmation à la publicité et de l'accueil des artistes à celui du public, avec une collation « faite main ».

Merci de votre générosité, qui nous met à l'abri de trop gros soucis matériels. La Ville de Neuchâtel elle aussi a décidé de nous soutenir : qu'elle en soit vivement remerciée

Ce concert est le dernier de notre saison. Mais la suivante est déjà programmée : nous aurons, entre autres, deux artistes sud-américains, et bien sûr, la deuxième partie des quintettes de Soler, avec le groupe corse qui a attiré à Serrières la foule : une église pleine !

N'oublions pas les concerts proposés par nos confédérés : Collégiale, Eglise rouge, Auvonnier, Val-de-Ruz, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Bevaix, Saint-Aubin. Vous les trouverez sur notre site commun, chacun à son rythme. Il vous suffit de taper sur Google, dans n'importe quel ordre « concerts orgue canton Neuchâtel », et vous tomberez sur notre calendrier. En ce qui nous concerne, voici les rendez-vous déjà programmés :

8 octobre : Cristina Garcia Banegas (Uruguay)  
19 novembre : Norberto Broggin, Argentine (avec cornetto)

Et il y aura encore deux ou trois concerts, dont celui des quintettes de Soler

Et n'oubliez pas non plus que vous pouvez adhérer gratuitement à notre association en vous inscrivant simplement lors d'un de nos concerts. Pas de cotisation !

*Le groupe des organisateurs:*

*Marie-Lise de Montmollin*

*Guy Bovet*

*Bertrand Zadory*

*JC Laederach 026 677 22 32 jlaederach@gmail.com*

Association des Orgues de Serrieres:

BCN (Banque Cantonale Neuchâteloise)

IBAN: CH54 0076 6000 1020 1643 4